

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 3To/102/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1412010129  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 11. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alžbeta Horváthová  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2012:1412010129.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Alžbety Horváthovej, sudkýň JUDr. Zuzany Molnárovej a JUDr. Evy Vajdičkovej, v trestnej veci obžalovaného A. O., pre trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák., o odvolaní okresného prokurátora proti rozsudku Okresného súdu Bratislava IV sp.zn. 3T/51/2012 zo dňa 19.06.2012, na verejnom zasadnutí konanom dňa 13. novembra 2012 v Bratislave takto

### r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods. 1 písm. e/, ods. 2 Tr. por. prvostupňový rozsudok sa zrušuje v celom výroku o treste.

Na základe § 322 ods. 3 Tr. por. sa obžalovanému

A. O., nar. XX.XX.XXXX N. C., bytom C.B., S. D. Č.. X

u k l a d á

podľa § 157 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 36 písm. j/, l/, § 37 písm. h/, § 38 ods. 3, § 41 ods. 1 Tr. zák. úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 1 (jeden) rok.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. sa obžalovaný na výkon trestu zaraďuje do ústavu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. sa mu ukladá trest zákazu činnosti spočívajúci v zákaze vedenia akýchkoľvek motorových vozidiel v trvaní 3 (tri) roky.

V ostatných výrokoch zostáva prvostupňový rozsudok nedotknutý.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom okresný súd obžalovaného A. O. uznal vinným z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. v znení zák. č. 576/2009 Z.z. v jednočinnom súbehu s prečinom ohrozenia pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 ods. 1 písm. c/ Tr. zák. v znení zák. č. 576/2009 Z.z. na tom skutkovom základe, že:

- dňa 25.10.2010 okolo 20.30 hod. viedol v C. po ul. A.. A. smerom od X. ulice osobné motorové vozidlo zn. Q. F., EČ: C.-XXX W. s hladinou alkoholu v dychu 2,15 promile, čím porušil § 4 ods. 2 písm. c/ zák. č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov a taktiež nerešpektoval § 16 ods. 4 zák. č. 8/2009 Z.z., nakoľko jazdil rýchlosťou 58,9 až 65,1 km/hod napriek tomu, že tento úsek cesty sa nachádzal v obci s maximálnou dovolenou rýchlosťou jazdy 50 km/hod a uvedená rýchlosť bola neprimeraná aj vzhľadom na stav, v akom sa obvinený nachádzal v dôsledku skonzumovania

alkoholu, čím porušil aj § 16 ods. 1 zák. č. 8/2009 Z.z. a v dôsledku porušenia uvedených povinností vodiča prešiel s vozidlom do protismeru, čím porušil § 9 ods. 1 zák. č. 8/2009 Z.z., kde narazil do oproti jazdiaceho osobného motorového vozidla zn. N. O., EČ: C. T., ktorého vodič, poškodený A. U., utrpel zlomeninu kľúčnej kosti vľavo s výrazným posunom úlomkov s nutnosťou operácie a pohmoždeninu nosa s krvácaním, ktoré zranenie si vyžiadali práceneschopnosť od 26.10.2010 do 07.01.2011, pričom poškodený po dobu minimálne 2 mesiace bol výrazne obmedzovaný v obvyklom spôsobe života tým, že mal podstatne obmedzenú hybnosť pravej ruky, ktorú mal uloženú v závese.

Za tento čin okresný súd obžalovanému uložil podľa § 157 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 36 písm. j/, písm. l/, § 37 písm. h/, § 38 ods. 3, § 41 ods. 1 Tr. zák. úhrnný trest odňatia slobody v trvaní dva roky.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a/, § 50 ods. 1 Tr. zák. výkon tohto trestu podmieniene odložil na skúšobnú dobu 2 roky.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. uložil aj trest zákazu činnosti spočívajúci v zákaze vedenia akýchkoľvek motorových vozidiel na dobu 6 rokov.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. obžalovaného zaviazal nahradit' škodu poškodeným  
- S. T. V., C., C. XX/A, T. A. P. Š., N. výške X.XXX,XX €,  
- S. V., B. K., C., F. XX, T. A. G. E., vo výške XXX,-€,  
- K. S., S. C., T. V. XX, C., T. Z. P. C., vo výške XXX,XX.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. súd odkázal poškodeného A. U., H. XX.XX.XXXX, C. C., P. C. Č. XX s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

Proti tomuto rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie okresný prokurátor. Navrhol v ňom zrušiť napadnutý rozsudok vo výroku o treste a obžalovanému uložiť primeraný nepodmienečný trest odňatia slobody so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia a tiež trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v primeranej výmere. Poukázal na to, že okresný súd pri ukladaní trestu dostatočne nezohľadnil okolnosti prejednávaneho prípadu, najmä to, že viedol osobné motorové vozidlo s vysokou hladinou alkoholu v krvi a pred nehodou prešiel s vozidlom do protismeru, kde sa zrazil s vozidlom poškodeného.

Na verejnom zasadnutí krajského súdu zástupca krajskej prokuratúry navrhol vyhovieť odvolaniu okresného prokurátora a po zrušení výroku o treste napadnutého rozsudku obžalovanému uložiť trest v zmysle jeho návrhu.

Obžalovaný navrhol odvolanie okresného prokurátora zamietnuť ako nedôvodné. Uviedol, že svojho konania ľutuje a nevie ako sa mu to mohlo stať.

Krajský súd podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a dospel k záveru, že odvolanie okresného prokurátora je dôvodné.

Okresný súd na hlavnom pojednávaní podľa § 257 ods. 6 Tr. por. prijal vyhlásenie obžalovaného ku skutku obžaloby, že je vinný a súčasne podľa § 257 ods. 7 Tr. por. rozhodol, že dokazovanie, v rozsahu v akom obžalovaný priznal skutok, nevykoná a vykoná len dôkazy súvisiace s výrokom o treste a náhrade škody.

Ak obžalovaný ohľadom skutku napadnutého rozsudku urobil vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 písm. b/ alebo písm. c/ Tr. por. a súd toto vyhlásenie prijme s dôsledkami uvedenými v § 257 ods. 7 Tr. por. (uznesením, proti ktorému nie je sťažnosť prípustná - § 185 ods. 2 Tr. por.), nemôže byť napadnutý výrok o vine a tento výrok v odvolacom konaní ani nemôže byť podrobený revíznej povinnosti.

Pokiaľ odvolanie okresného prokurátora smerovalo do výroku o treste napadnutého rozsudku, krajský súd ho považoval za opodstatnené. Stotožnil sa s názorom okresného prokurátora v tom, že v danom prípade neboli splnené podmienky pre uloženie trestu odňatia slobody s podmienienným odkladom jeho výkonu.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. súd môže podmienene odložiť výkon trestu odňatia slobody neprevyšujúceho dva roky, ak vzhľadom na osobu páchatel'a, najmä s prihliadnutím na jeho doterajší život a prostredie, v ktorom žije a pracuje, a na okolnosti prípadu, má dôvodne za to, že na zabezpečenie ochrany spoločnosti a nápravu páchatel'a výkon trestu odňatia slobody nie je nevyhnutný.

Podľa § 34 ods. 1 Tr. zák. trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatel'om tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatel'a spoločnosťou.

Podľa § 34 ods. 4 Tr. zák. pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadne najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, priťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatel'a, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Ako z vyššie citovaného ustanovenia § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. vyplýva podmienene odložiť výkon trestu odňatia slobody je možné v prípade, ak na zabezpečenie ochrany spoločnosti a nápravy páchatel'a nie je nevyhnutný výkon trestu odňatia slobody a to tak vzhľadom na osobu páchatel'a, s prihliadnutím na jeho doterajší život a prostredie v ktorom žije a pracuje, ale aj na okolnosti prípadu.

Okolnosťami prípadu treba rozumieť okolnosti, ktoré sa nevzťahujú na osobu páchatel'a, ale ktoré charakterizujú súdený čin, jeho závažnosť a jeho vplyv na ostatných členov spoločnosti. Sem patrí najmä spôsob vykonania činu, jeho následky, zavinenie, pohnútky a pod. Pri dopravnej nehode, ktorú spôsobí podnapití vodič, ide o konanie mimoriadne nebezpečné z hľadiska bezpečnosti účastníkov cestnej premávky a je príčinou najtragickejších dopravných nehôd. Na zabezpečenie ochrany spoločnosti pred páchatel'mi takých činov a k zabráneniu v páchaní trestnej činnosti, je treba vytvoriť podmienky na prevýchovu v záujme zabezpečenia odradenia od páchania trestných činov potencionalných páchatel'ov a za účelom zabezpečenia morálneho odsúdenia páchatel'a spoločnosťou.

V danom prípade sa obžalovaný dopustil predmetného činu závažnejším spôsobom konania, porušením viacerých povinností vodiča tým, že vozidlo riadil vo vysokom stupni opilsti (2,15 promile) prekročil dovolenú rýchlosť na kritickom úseku cesty a prešiel s vozidlom do protismeru kde narazil do oproti jazdiaceho osobného motorového vozidla. Poškodenému A. tým spôsobil ťažkú ujmu na zdraví, pričom poškodený bol po dobu 2 mesiace obmedzovaný v obvyklom spôsobe života.

Aj keď obžalovanému bola konštatovaná prevaha poľahčujúcich okolností (oľutovanie a jeho bezúhonnosť) nad priťažujúcimi (spáchanie viac trestných činov) bolo potrebné vzhľadom na uvedené okolnosti prípadu, uložený trest korigovať.

Krajský súd preto po zrušení výroku o treste napadnutého rozsudku sám rozhodol a obžalovanému sprísnil trest a uložil mu trest odňatia slobody nepodmienený v trvaní jeden rok.

Keďže obžalovaný doposiaľ nebol vo výkone trestu odňatia slobody zaradil ho do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom strázenia.

Zároveň mu znížil uložený trest zákazu činnosti, spočívajúci v zákaze vedenia akýchkoľvek motorových vozidiel na dobu tri roky, ktorú výmeru považoval za dostatočnú a primeranú.

V ostatných výrokoch ponechal rozsudok prvostupňového súdu nezmenený ako správny a zákonu zodpovedajúci.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.